

HE-IL עברית

# Cochlear<sup>™</sup> Osia<sup>®</sup> Smart App מדריך למשתמש

## ברוכים הבאים!

מערכת <sup>®</sup>Cochlear Osia משתמשת בהולכת עצם כדי להעביר צלילים אל שבלול-האוזן (האוזן הפנימית) במטרה לשפר את השמיעה. אפליקציית Osia Smart App היא יישומון המיועד המיועד לשליטה ופיקוח מרחוק על מעבד הקול Soia 2 ישירות ממכשיר הסמארטפון\*.

בעזרת אפליקציית Osia Smart App ניתן להחליף בין תוכניות בדיסקרטיות, להתאים אישית את הצלילים שבמעבד הקול שלכם, ולהפעיל הזרמת שמע ממקורות שמע אלחוטיים תואמים.

לרשימה מעודבנת של מבשירי סמארטפון תואמים, בקרו בכתובת www.cochlear.com/compatibility





# לפני תחילת השימוש

ניתן להפעיל את אפליקציית Osia Smart App במצב הדגמה כדי שתוכלו לחקור אותה וללמוד אודות תכונותיה ללא צורך בהתאמה או קישור למעבד הקול שלכם. כדי להשתמש באפליקציית Osia Smart App עליכם להתאים תחילה את מעבד הקול למכשיר סמארטפון תואם ולאחר מכן לקשר את האפליקציה למעבד הקול. ההתאמה לסמארטפון Android תואם מתבצעת באמצעות האפליקציה, בעוד שהתאמת מכשיר iPhone מתבצעת מחוץ לאפליקציה (להוראות נוספות פנו לפרק 'התאמה וקישור').

אם אתם משתמשים בשני מעבדי קול, על הרופא או קלינאי התקשורת שלכם להגדירם בהתאמה דו-צידית בטרם תוכלו לקשר את שניהם ביחד לסמארטפון שלכם. יש לקחת בחשבון שיקולי אבטחת מידע בעת קישור של מעבד הקול למכשירים כמו סמארטפון או טאבלט. הקפידו לבצע קישור למכשירים מוגנים, כלומר בעזרת סיסמה או קוד PIN. אין לבצע קישור למכשירים שמערכת ההפעלה שלהם עברה שינויים.

## שימו לב:

ניתן לקשר את מעבד הקול שלכם לעד כחמישה מכשירי סמארטפון תואמים, אך ניתן לשלוט בו רק ממכשיר אחד בכל פעם.

במקרה של החלפת מעבד הקול, יהיה עליכם לבטל תחילה את הקישור אליו בטרם תוכלו להתאים את מעבד הקול החדש.

על מנת להשתמש באפליקציה יהיה עליכם לקבל את תנאי השימוש ולהירשם לאפליקציה באמצעות חשבון Cochlear. עקבו אחר ההוראות המופיעות על המסך.

## התאמה וקישור

## Android

- למכשיר הסמארטפון התואם Osia Smart App . הורידו והתקינו את אפליקציית 1. שלכם.
- ועקבו אחר ההוראות שעל מסך בדי Osia Smart App . להירשם, לבצע התאמה ולקשר את האפליקציה למעבד הקול שלכם.

כדי לבטל את התאמת מעבד הקול שלכם, יש להיכנס לאפליקציה, לעבור להגדרות ולבחור באפשרות ,בטל התאמה'.

## iPhone

- 1. נווטו במכשיר ה-iPhone שלכם אל הגדרות/נגישות/מכשירי שמיעה MFi.
  - .2 הפעילו מחדש את מעבד הקול.
  - 3. לאחר שמעבד הקול שלכם יופיע ברשימה, לחצו עליו כדי לבחור בו.
    - 4. אשרו את הבקשה לקשר במכשיר ה-iPhone שלכם.
    - 5. יישמע אות קולי במעבד הקול שלך כאישור לכך שהשיוך הצליח.
      - .6. הורידו והתקינו את אפליקציית Osia Smart App.
- יעקבו אחר ההוראות שעל מסך כדי Osia Smart App הפעילו את אפליקציית. להירשם ולקשר את האפליקציה למעבד הקול שלכם.

כדי לבטל את ההתאמה למעבד הקול שלכם, נווטו במכשיר ה-iPhone שלכם אל הגדרות/נגישות/מכשירי שמיעה MFi. בחרו במעבד הקול שלכם מתוך הרשימה, והקישו על ,שכח מכשיר'.

## שימוש באפליקציה

## שליטה במעבד הקול

## תוכניות והזרמת שמע

האפליקציה מציגה באופן אוטומטי את כל תוכניות מעבד הקול שלכם והאביזרים האלחוטיים Cochlear Wireless שהותאמו. פשוט בחרו בסמל המתאים כדי להחליף בין תוכניות או כדי להפעיל את הזרמת השמע.

### עוצמת השמע

כדי לכוון את עוצמת השמע של מעבד הקול, השתמשו במחוון עוצמת השמע. פונקציית ההשתקה (Mute) משמשת להשתקה או ביטול השתקה של הצלילים המשודרים.

ניתן לבוון את היחס בין השמע הנקלט על ידי מיקרופון מעבד הקול שלכם והשמע המוזרם מאביזרים אלחוטיים.

אם אתם משתמשים בתצורה דו-צידית, תוכלו לכוון את האיזון בין מעבד הקול הימני לבין השמאלי.

## (טרבל) תדרים נמוכים (באס)/תדרים בינוניים (Mid)/תדרים גבוהים (טרבל)

האפליקציה מאפשרת לכם לבחור בהגדרות מסוימות למצבים או סביבה ספציפיים, או לבצע כיוון-עדין של התדרים הנמוכים (באס), הבינוניים (Mid) והגבוהים (טרבל). כיוונים אלו אינם משנים את התוכניות שיצר עבורכם הרופא או קלינאי התקשורת וניתן לשמור אותן באפליקציה עבור גישה נוחה.

## איתור תקלות

## אני לא מצליח להתאים את מעבד הקול שלי למכשיר הסמארטפון או לקשר בין מעבד הקול לאפליקציה.

או

## ביצעתי עדכון למערכת ההפעלה שבמכשיר הסמארטפון שלי ובעת לא ניתן לבצע קישור

עליכם תמיד לוודא שמעבד הקול שלכם פועל, נמצא קרוב ויש בו סוללה מלאה. עקבו אחר ההוראות שבמדריך למשתמש של מעבד הקול כדי להפעיל מחדש את מעבד הקול שלכם.

### הבעיה לא נפתרה

- 1. סגרו לחלוטין את האפליקציה
  - 2. הפעילו אותה מחדש

### הבעיה לא נפתרה

- 1. בטלו את התאמת מעבד הקול ממכשיר הסמארטפון שלכם
- 2. הסירו את התקנת האפליקציה ממכשיר הסמארטפון שלכם
  - 3. התקינו את האפליקציה
  - 4. התאימו את מעבד הקול למכשיר הסמארטפון שלכם

### הבעיה לא נפתרה

1. ודאו כי מכשיר הסמארטפון שלכם תואם

(www.cochlear.com/compatibility :לפרטים)

2. צרו קשר עם שירות הלקוחות של Cochlear

## (www.cochlear.com/customer-service)

# מפתח הסמלים



שם היצרן ותאריך הייצור

מספר קטלוגי

לפי מרשם Rx Only



EC REP

סימון רישום CE ומספר הגוף המאשר

עיין בהנחיות שבמדריך



אישורים

השנה שבה הוענק האישור להוספת תו CE היא 2020.



 AU
 Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073)

 1 University Avenue, Macquarie University,

 NSW 2109, Australia

 Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

#### ECREP DE Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG

Mailänder Straße 4 a, 30539 Hannover, Germany Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

#### CHREP CH Cochlear AG

Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

#### US Cochlear Americas

10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA Tel: +1 303 790 9010

#### www.cochlear.com

#### GB UK Responsible Person: Cochlear Europe Ltd

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

#### TR Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.

Küçükbakkalköy Mah, Defne Sok, Büyükhanlı Plaza No:3 Kat:3 Daire: 9-10-11-12, 34750, Ataşehir, İstanbul, Türkiye Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Hear now. And always ,코클리어 ,コクレア ,科利耳 ,Osia ,Cochlear, SmartSound , הלוגו האליפטי וסימנים הנושאים את הסמלים ® או ™ הם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של קבוצת החברות Cochlear (אלא אם צוין אחרת). Google LLC הלוגו של Google Play ,Android

Apple, הלוגו של Phone ,Apple, וPad ו-Pod הם סימנים מסחריים של Apple, Apple, הלוגו של Apple Inc, הרשומים בארה"ב ובמדינות אחרות.

סימן המילה וסמלי הלוגו ®Bluetooth הם סימני מסחר רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc. ובל שימוש בסימנים אלה בידי Cochlear Limited נעשה בכפוף לרישיון.

Cochlear Limited 2023. בל הזבויות שמורות.



P1610890 D1610891-V5 Hebrew translation of D1404318-V8 2023-07

